

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2004/31142]

25 SEPTEMBER 2003. — Bijlage I van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende opnemings in het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de personeelsleden komende van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 5 november 2003, blz. 54009, in bijlage I, « Membres du personnel néerlandophone — Nederlandstalige personeelsleden, Niveau 2 », lees : « Biliën in plaats van Billien ».

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2004/31142]

25 SEPTEMBRE 2003. — Annexe I<sup>e</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant intégration au Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale des membres du personnel en provenance de l'Office belge du Commerce extérieur. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 5 novembre 2003, page 54009, dans l'annexe I<sup>e</sup>, « Membres du personnel néerlandophone — Nederlandstalige personeelsleden », au « Niveau 2 », lire : « Biliën au lieu de Billien ».

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

RECHTERLIJKE MACHT

[C - 2004/09285]

Rechtbank van koophandel te Bergen

Bij beschikking van 6 februari 2004 werd de heer Vandergeten, L., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Bergen aangewezen om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C - 2004/09285]

Tribunal de commerce de Mons

Par ordonnance du 6 février 2004, M. Vandergeten, L., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Mons pour exercer les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2004/09288]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Erratum

De Bekendmaking van de plaats van voorzitter van de rechtbank van koophandel te Kortrijk (vanaf 1 januari 2005), verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 5 april 2004, dient als nietig beschouwd te worden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2004/09288]

Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Erratum

La publication de la place de président du tribunal de commerce de Courtrai (à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2005), parue au *Moniteur belge* du 5 avril 2004, doit être considérée comme nulle et non avenue.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2004/09095]

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

Inhoud

L 25 29 januari 2004

I. Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

\* Richtlijn 2003/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 november 2003 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake de typegoedkeuring van inrichtingen voor indirect zicht en van voertuigen met deze inrichtingen, tot wijziging van Richtlijn 70/156/EEG en tot intrekking van Richtlijn 71/127/EEG

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2004/09095]

Journal officiel des Communautés européennes

Sommaire

L 25 29 janvier 2004

I. Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

\* Directive 2003/97/CE du Parlement européen et du Conseil du 10 novembre 2003 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la réception ou l'homologation des dispositifs de vision indirecte et des véhicules équipés de ces dispositifs, modifiant la directive 70/156/CEE et abrogeant la directive 71/127/CEE